



**Association francophone
des aînées et aînés
du Nouveau-Brunswick**

Assemblée générale annuelle 2023

Assemblée générale annuelle 2023

AGA en présentiel

**à la salle du Club Centre 50 de l'âge d'or de Cocagne Inc.
située à l'adresse 10, rue Villa, Cocagne, le 26 septembre
2023 de 9h 00 à 12 h 00**



Association francophone des aînées et aînés du Nouveau-Brunswick

Bonjour à vous toutes et tous,

L'assemblée générale annuelle de l'Association francophone des aînées et aînés du Nouveau-Brunswick se tiendra dans la salle du Club Centre 50 d'âge d'or de Cocagne Inc., 10, rue Villa à Cocagne, les 25 et 26 septembre. Tous les membres sont invités à y participer.

L'AFANB défrayera les frais de voyages des membres du CA, les chambres d'hôtel pour un représentant(e) des clubs de l'âge d'or, et le souper de tous les membres inscrits à l'AGA.

Le lundi après-midi 25 septembre, nous aurons des ateliers.

Le lundi soir se tiendra le souper des retrouvailles avec la remise du prix Willie-Lirette.

Le mardi matin, nous procéderons à l'AGA et à la réunion d'affaires.

Si vous avez des propositions que vous souhaitez présenter à l'AGA, il faut les remettre à l'Association au moins trente jours avant la tenue de l'AGA, selon l'article 3.7 des règlements généraux.

En espérant que vous participerez à l'AGA en grand nombre, nous vous prions d'accepter nos sincères salutations.

PS. Pour vous inscrire, veuillez utiliser le lien suivant : [Eventbrite AGA AFANB 2023](#)

Si vous avez des questions, veuillez communiquer avec Nouha Bouchiba par courriel à : adjointe@afanb.org ou par téléphone au (506) 386-0090



**Association francophone
des aînées et aînés
du Nouveau-Brunswick**

Assemblée générale annuelle 2023

AGA en présentiel

**à la salle du Club Centre 50 de l'âge d'or de Cocagne Inc.
située à l'adresse 10, rue Villa, Cocagne.**

Mardi 26 septembre 2023

de 9 h à 12 h

Ordre du jour

- 1. Mots de bienvenue du président et du nouveau directeur général**
- 2. Élection d'une présidence d'assemblée et d'une ou d'un secrétaire d'assemblée.**
- 3. Vérification du quorum par la présidence d'assemblée**
- 4. Directives et procédures des assemblées délibérantes**
- 5. Présentation des membres du Conseil d'administration**
- 6. Adoption de l'ordre du jour de la réunion d'affaires**
- 7. Rapport du comité de mise en candidature.....1**
- 8. Adoption du procès-verbal de l'assemblée générale annuelle du 17 septembre 2022.....2**

9. Suivi au procès-verbal de l'assemblée générale annuelle du	
17 septembre 2022.....	11
10. Adoption des états financiers vérifiés	
11. Choix du vérificateur	
12. Rapport du président – Marcel Larocque.....	14
13. Rapports de la direction générale	
- Jules Chiasson.....	17
- Marc Angers.....	22
14. Propositions du Conseil d'administration	
15. Ratification des décisions prises par le conseil	
d'administration pour l'année 2022-2023.....	23
16. Remerciements aux membres du conseil d'administration qui	
terminent leur mandat	
17. Élection des représentants des régions au sein du conseil	
d'administration	
18. Affaires nouvelles	
19. Mot de la fin par la présidence	
20. Levée de l'Assemblée	



**Association francophone
des aînées et aînés
du Nouveau-Brunswick**

Comité de mise en candidature – AGA 2023

Élections aux postes de membres du conseil d'administration

- Shédiac – Cap-Pelé : Susan Cormier
- Shippagan – Lamèque – Miscou : Norma Aubut
- Restigouche Est : Christiane Laviolette
- Kent Sud :

Membres du CA qui doivent renouveler leur mandat de deux ans (2023-2025)

- Jean-Paul Soucy, Jacques G. Albert, Marie-Claire Ferron, Paul Demers,

Membres du CA dont le mandat continue

- Roger Martin, Joanne Fortin, Marcel Larocque, Yvon Thériault, Denise Boudreau, Norma Dubé

Membres du CA qui quittent

- Roger Doiron, Diane Godin-Gionet, Thérèse Tremblay



Association francophone des aînées et aînés du Nouveau-Brunswick

Procès-verbal de Assemblée générale annuelle 2022 AGA hybride – en présentiel à la salle du Club d'âge d'or de Caraquet 331, boul. Saint-Pierre Est, Caraquet et en Virtuel sur ZOOM Samedi 17 septembre 2022 de 9h 00 à 12 h 00

La réunion débute à 9h00.

1. Mot de bienvenue du président

Le président, Marcel Larocque, souhaite la bienvenue aux participants présents à la salle du Club d'âge d'or de Caraquet ainsi qu'à ceux qui assistent à l'AGA en virtuel grâce à la plateforme ZOOM. Il se dit heureux d'avoir pu rencontrer plusieurs des participants. Il souhaite la bienvenue à l'Acadie Nouvelle, partenaire de l'AFANB. On est vraiment heureux d'être à Caraquet.

2. Élection d'une présidence d'assemblée et d'une ou d'un secrétaire d'assemblée.

« Que Bernard Thériault agisse comme présidente d'assemblée et Nouha Bouchiba comme secrétaire d'assemblée. »

Barbara Losier/James Archer
Adoptée

3. Vérification du quorum par le président d'assemblée

Monsieur Bernard Thériault, président d'assemblée, souhaite une bonne assemblée générale annuelle aux participants présents ainsi que ceux qui assistent en virtuel via Zoom et confirme que le quorum est atteint.

4. Directives et procédures de l'assemblée délibérante

Le président d'assemblée précise que l'AGA se déroulera selon les règlements de l'AFANB et le code Morin. Ce sera une réunion différente, modèle hybride en virtuel et en présentiel, qui demande patience et compréhension. Il faut s'assurer de faire une place aux gens qui participent de la maison. Il demande aux participants d'être respectueux et qu'ils ne parlent pas beaucoup pour le bon déroulement de la réunion.

5. Présentation des membres du Conseil d'administration

Monsieur Thériault invite le président à présenter les membres du conseil d'administration qui sont présents.

Marcel Larocque présente les membres du conseil d'administration et leur souhaite la bienvenue. Il invite les membres du CA à se présenter brièvement.

Les membres présents sont Denise Boudreau, Thérèse Tremblay, Marie-Claire Ferron, Roger Doiron, Diane Godin-Gionet, Norma Dubé, Line Godbout, Paul Demers, Roger Martin, Yvon Thériault, Jacques G. Albert, Jean-Paul Soucy, et Marcel Larocque.

6. Adoption de l'ordre du jour de la réunion d'affaires

« Que l'ordre du jour de l'assemblée générale annuelle du 17 septembre 2022 soit adopté tel que présenté. »

Théo Noel/Gilmond Larocque
Adoptée

7. Rapport du comité de mise en candidature

Le rapport du comité de mises en candidature est présenté par Paul Demers.

Élection aux postes de membres du Conseil d'administration

Restigouche Ouest – Joanne Fortin, mandat de deux ans 2022-2024

Dieppe/Moncton – Roger Martin, mandat de deux ans 2022-2024

Membres du CA qui doivent renouveler un autre mandat de deux ans 2021- 2023:

Marcel Larocque, Yvon Thériault, Denise Boudreau et Norma Dubé

Membres du CA dont le mandat continue :

Thérèse Tremblay, Jean-Paul Soucy, Jacques Albert, Diane Godin-Gionet,

Marie-Claire Ferron, Line Godbout, Roger Doiron et Paul Demers

Membres du CA qui terminent :

Bernadette Landry et Lucille Roy

« Que le rapport du comité de mise en candidature soit adopté tel que présenté. »

Ronald Gallant/Paul Demers
Adoptée

8. Adoption du procès-verbal de l'assemblée générale annuelle du 18 septembre 2021

« Que le procès-verbal de l'assemblée générale annuelle du 18 septembre 2021 soit adopté. »

Roger Doiron/Paul Demers
Adoptée

9. Suivi au procès-verbal de l'assemblée générale annuelle du 18 septembre 2021

Le président d'assemblée demande au président s'il y a un suivi au procès-verbal. Celui-ci présente son rapport.

Le rapport du suivi est déposé.

10. Adoption des états financiers vérifiés

Mélanie Rousseau présente les états financiers vérifiés au 31 mars 2022.

« Que l'on adopte les états financiers vérifiés tels que présentés. »

Roger Doiron/Solange Haché
Adoptée

Monsieur Larocque remercie Mélanie et les membres de son comité pour le travail accompli.

Un membre fait une remarque : La liste des bailleurs de fonds n'est pas mentionnée dans le rapport.

11. Choix du vérificateur

« Que la firme Allain & Associés soit retenue pour faire la vérification des livres comptables de l'AFANB pour l'année 2022-2023. »

Roger Doiron/Paul Demers

Adoptée

12. Rapport du président – Marcel Larocque

Le président présente son rapport annuel.

« Que le rapport du président soit accepté tel que déposé. »

James Archer/Gertrude Landry
Adoptée

13. Rapport du directeur général – Jules Chiasson

Le président d'assemblée invite le directeur général, Jules Chiasson, à présenter son rapport.

Monsieur Chiasson remercie Marcel Larocque ainsi que tous les membres du CA. Leur engagement est apprécié pas uniquement comme membres du CA mais aussi dans les différents comités de l'AFANB. Il présente les employés de l'AFANB.

Jules Chiasson présente un résumé de tous les projets gérés par l'AFANB au cours de la dernière année à savoir :

- Jeux de l'Acadie 50+ 2022;
- Projet pour les personnes aidantes;
- Dossier sur la bienveillance envers les aînés ;
- Dossier sur la littératie numérique;
- Dossier de l'immigration;
- Municipalités amies des aînés (MADA)/Communautés amies des aînés (CADA);
- Projet Connectaînés;
- Projets « Cœur d'artiste » et JAM (Joue avec moi);
- Projets intergénérationnels.

« Que le rapport du directeur général soit accepté tel que déposé. »

Théo Noel/German Blanchard
Adoptée

14. Lancement du nouveau site Web de l'AFANB

Le lancement du nouveau site web de l'AFANB est fait durant l'AGA (17 septembre 2022).

Une présentation est faite par Louise Robichaud de DPG Communication qui a conçu le nouveau site Web. Maintenant, il est possible de devenir membre directement en utilisant la rubrique 'Devenez membre'. La vidéo de la présentation sera envoyée à tous les membres et on va le mettre sur la page Facebook de l'AFANB.

Un commentaire est apporté concernant les membres à vie qui ne paient pas de cotisation. Peut-être pourrait-on demander à ces personnes une contribution?

Monsieur Jules Chiasson explique que les membres ayant contribué 100\$ au début de la création de l'association dans le but d'avoir un fonds de départ sont membres à vie. Personne ne peut maintenant devenir membre à vie. Il serait possible de demander à ces membres à vie de contribuer de façon volontaire.

15. Cotisation annuelle des membres

La cotisation individuelle des membres demeure à 15\$/an ou 40\$/3 ans.

« Que la cotisation individuelle demeure à 15\$/an ou 40\$/3 ans. »

Roger Doiron/Gilles Chiasson
Adoptée

16. Propositions du Conseil d'administration

Quatre propositions ont été formulées par le conseil d'administration. Une décision était prise et qui consiste à s'occuper du dossier du logement abordable pour les personnes âgées.

Proposition #1 Appuyer les personnes proches aidantes

Attendu que:

L'AFANB a un projet pilote sur les personnes proches aidantes avec un volet formation et un volet recherche en collaboration avec l'Université de Moncton et l'Université du Nouveau-Brunswick,

Il est proposé que le dossier des personnes proches aidantes francophones reste prioritaire pour l'AFANB afin de pouvoir offrir à ces personnes le soutien dont elles ont besoin.

Marie-Claire Ferron/ Florence Dugas
Adoptée

Proposition #2 Promouvoir la bienveillance envers les aînés

Attendu que :

La mission de l'AFANB est de promouvoir le mieux-être des aînés, ce qui comprend les aider à rester chez eux en toute sécurité le plus longtemps possible pour qu'ils puissent profiter d'une bonne qualité de vie ;

Attendu que :

Le Comité d'action sur la bienveillance envers les aînés de l'AFANB a publié un rapport choc, soit « Vieillir dans l'indifférence et l'indignité au Nouveau-Brunswick », qui a

été rendu public à une conférence de presse le 15 juin 2022 et qui vise le bien-être des personnes âgées en foyer de soins ou à domicile, ayant besoin de soutiens ;

Il est proposé que l'AFANB voit à la bienveillance des aînés dans les foyers de soins et les foyers de soins spéciaux ainsi qu'à domicile en s'assurant qu'ils reçoivent des services de soins et des services de soutien de qualité en français.

Diana Comeau/ German Blanchard
Adoptée

Proposition #3 Littératie chez les aînés francophones

Attendu que :

Beaucoup de personnes âgées francophones du N.-B. sont analphabètes;

Attendu que :

Les francophones du Nouveau-Brunswick ont en moyenne un niveau de compétence en littératie et en numératie plus faibles qu'ailleurs au Canada,

Il est proposé que l'AFANB s'engage dans le dossier de la littératie et de la numératie pour venir en aide aux aînés francophones afin que ceux-ci puissent avoir une meilleure qualité de vie.

Lyne Godbout/Solange Haché
Adoptée

Un membre dans la salle suggère de changer 'analphabètes' par 'peu alphabétique'

Proposition #4 Santé et mieux-être

Attendu que

L'AFANB a pour mission de promouvoir les mieux-être des aînés francophones du N.-B. et qu'elle y travaille depuis sa création;

Il est proposé que l'AFANB :

- Réagisse publiquement à l'actualité qui touche la santé et le mieux-être des aînés;
- Voit à l'orientation des dossiers de l'AFANB relatifs à la santé et au mieux-être des aînés

Gertrude Landry /Jacques Morais
Adoptée

Proposition #5 Logement à prix abordable

Une discussion est abordée concernant le problème de logement à prix abordable pour les personnes âgées.

Attendu que :

La mission de l'AFANB est entre autres de défendre les droits des aînés et de promouvoir leur mieux-être;

Attendu que :

Beaucoup d'aînés font face à une augmentation faramineuse du coût de leur loyer;

Attendu que :

Leur capacité de payer est limitée car ils ont un revenu fixe;

Il est proposé que le logement à prix abordable des personnes âgées soit une priorité de l'AFANB et que l'AFANB se penche sur la capacité des aînés francophones à avoir accès à un loyer abordable.

James Archer /Roger Doiron
Adoptée

Un membre de la salle suggère aussi de trouver une méthode afin de réduire les taxes pour les personnes âgées.

17. Ratification des décisions prises par le conseil d'administrations 2021-2022

« Que les décisions prises par le conseil d'administration 2021-2022 soient ratifiées telles que présentées dans le document expédié aux membres. »

Théo Noel/Gilles Chiasson
Adoptée

18. Remerciements aux membres du conseil d'administration qui terminent leur mandat

Le président remercie les 2 membres du CA qui terminent leur mandat (Lucille Roy et Bernadette Landry). Il remercie les deux membres du CA pour leur travail au sein de l'AFANB.

19. Élection des représentants des régions au sein du conseil d'administration 2020-2022

« Je propose l'acceptation du rapport du comité de nomination et par le fait même confirmer l'installation des nouveaux membres au CA. »

Barbara Losier/Louise Robichaud
Adoptée

Membres du CA 2022-2023

- Marcel Larocque - président
- Line Godbout de Shédiac-Cap-Pelé
- Thérèse Tremblay de Restigouche Est
- Jean-Paul Soucy de Grand-Sault – LaVallée
- Marie-Claire Ferron de Grand Tracadie/Néguac
- Paul Demers de Kent Nord – Rogersville – Miramichi – Baie Ste Anne
- Jacques G. Albert de Madawaska, mandat de deux ans 2021-2023
- Diane Godin-Gionet de Shippagan – Lamèque – Miscou
- Roger Doiron de Kent -Sud
- Roger Martin de Dieppe - Moncton
- Yvon Thériault de Grand Caraquet
- Joanne Fortin de Restigouche Ouest
- Denise Boudreau de Chaleur
- Norma Dubé de Fredericton – Saint-Jean

20. Affaires nouvelles

a) Plan stratégique 2022-2025

Le président présente le plan stratégique 2022-2025.

« Que le plan stratégique 2022-2025 soit adopté tel que présenté. »

Jacques G. Albert /Paul Demers
Adoptée

b) Modifications aux statuts et règlements

Le président présente les modifications aux statuts et règlements (page 68 du cahier de l'AGA). Un membre de la salle a suggéré de modifier 'conseil' par 'comité' à la page 68 du cahier de l'AGA.

« Que les modifications aux statuts et règlements soient adoptées tel que présenté avec modification de 'conseil' par 'comité' à la page 68 du cahier de l'AGA. »

Paul Demers/Norma Dubé
Adoptée

Jules Chiasson tient à remercier tous les employés pour leur travail et leur dévouement. Il remercie aussi Nouha Bouchiba et Jacinthe Godin pour leur travail d'appui à la direction générale.

22. Mot de la fin par le président

Monsieur Larocque remercie les participants et souligne la présence de nombreux partenaires en leur offrant ses remerciements pour leur collaboration à l'association. Il remercie monsieur Bernard Thériault d'avoir accepté de présider cette assemblée

annuelle. Il offre aussi ses remerciements aux personnes qui ont participé de la maison, aux équipes qui ont aidé à l'organisation des activités de la fin de semaine ainsi qu'au directeur général Jules Chiasson.

Jules Chiasson offre un cadeau souvenir à Bernard Thériault en le remerciant d'avoir accepté de présider cette assemblée annuelle

23. Levée de l'Assemblée

Le président d'assemblée remercie tous les participants pour leur collaboration.

La levée de la réunion se fait à 11h45.

Marcel Larocque, président
d'assemblée

Nouha Bouchiba, secrétaire



Association francophone des aînées et aînés du Nouveau-Brunswick

Suivi du procès-verbal de l'AGA du 17 septembre 2022

Résolutions	Suivi
<p>Il est proposé que le dossier des personnes proches aidantes francophones reste prioritaire pour l'AFANB afin de pouvoir offrir à ces personnes le soutien dont elles ont besoin. Adopté</p>	<p>FAIT</p> <ul style="list-style-type: none"> • Célébration de la semaine nationale des personnes aidantes la première semaine d'avril avec une table ronde virtuelle de témoignages de personnes proches aidantes le 3 avril. • Organisation d'une conférence d'Yves Bélanger le 5 avril. • Campagne d'une semaine de sensibilisation; Avril 2023- Conférences, capsules promotionnel, témoignages, divertissement. • Le projet de formation en présentiel et en virtuel pour les personnes proches aidantes est presque terminé.
<p>Il est proposé que l'AFANB voit à la bienveillance des aînés dans les foyers de soins et les foyers de soins spéciaux ainsi qu'à domicile en s'assurant qu'ils reçoivent des services de soins et des services de soutien de qualité en français. Adopté</p>	<p>FAIT</p> <ul style="list-style-type: none"> • Le Comité d'action sur la bienveillance envers les aînés a poursuivi ses démarches de lobbying auprès des décideurs. • Équipe Acadie a réuni une quinzaine de partenaires associatifs en mai.

	<ul style="list-style-type: none"> • Le dossier fut régulièrement dans les médias. • Le 15 juin, soit un après la publication du rapport Vieillir dans l'indifférence et l'indignité au NB, un communiqué de presse a dénoncé l'inaction du gouvernement. • L'AFANB était présente pour discuter, émettre des solutions et appuyer la population dans le dossier de la fermeture des foyers de soins à Néguaac en janvier.
<p>Il est proposé que l'AFANB s'engage dans le dossier de la littératie et de la numératie pour venir en aide aux aînés francophones afin que ceux-ci puissent avoir une meilleure qualité de vie.</p> <p>Adopté</p>	<p>FAIT</p> <ul style="list-style-type: none"> • Projet de prêt de tablettes numériques : 5 tablettes numériques sont mises à la disposition des aînées grâce à la collaboration de la Bibliothèque publique Mgr-Paquet Caraquet. 4 tablettes numériques seront disponibles cet automne dans la région de Champdoré (St-Antoine). Les tablettes avaient été antérieurement disponibles à Cocagne et Memramcook. • Activités Connectaînés (www.connectaines.ca) • Les activités du Club de lecture présentent annuellement 8 sessions interactives ou 8 auteurs présentent leurs nouvelles publications. Deux de ses activités sont présentées en collaboration avec le Salon du Livre de Dieppe en octobre et font aussi parties des activités présentées simultanément sur la plateforme Connectaînés. • Les activités du Club d'écriture offrent chaque année 20 ateliers interactifs qui

	<p>permettent aux aînés de relever le défi d'écriture sur des sujets variés.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Comité sur pied avec représentant de CODAC et de la FJFNB pour organiser des actions pour faire avancer le dossier de littératie.
<p>Il est proposé que l'AFANB mette sur pied un Comité sur la santé et le mieux-être des aînés en vue de :</p> <p style="padding-left: 40px;">Réagir à l'actualité qui touche la santé et le mieux-être des aînés;</p> <p style="padding-left: 40px;">Voir à l'orientation des dossiers de l'AFANB relatifs à la santé et au mieux-être des aînés.</p> <p>Adopté</p>	<p>FAIT</p> <ul style="list-style-type: none"> • Un comité de santé et mieux-être a été mis sur pied et s'est rencontré plusieurs fois.
<p>Il est proposé que l'AFANB se penche sur la capacité des aînés francophones à avoir accès à un loyer abordable.</p> <p>Adopté</p>	<p>FAIT</p> <p>Un comité de logement abordable a été mis sur pied et s'est rencontré 5 fois. Ainsi, on a rencontré des intervenants pour avoir plus d'information à ce sujet et essayer de trouver des solutions.</p>



**Association francophone
des aînées et aînés
du Nouveau-Brunswick**

Rapport moral

Présidence de l'AFANB - Année 2023-2024

Mesdames, Messieurs,

Quel plaisir de vous voir ou revoir lors de cette Assemblée générale annuelle de l'Association francophones des aînées et aînés du Nouveau-Brunswick. Il me semble que c'était hier que nous étions réunis à Caraquet pour ce même événement, et oui, déjà une pleine année qui s'est écoulée.

Il faut dire que les nombreux dossiers nous tiennent bien occupés et j'ose croire que ça contribue à nous garder toujours alertes, voire un tantinet tenaces à l'occasion, lorsque nécessaire.

L'inertie du gouvernement est trop souvent déconcertante. Nous aurions tellement besoin d'appui et surtout d'un peu d'écoute pour que l'on puisse de concert avec eux, consacrer nos énergies à définir les paramètres qui peuvent améliorer le sort des aînés plutôt que perdre tout ce temps à revendiquer.

Fort heureusement, nous avons une complicité que je qualifie d'exemplaire avec nos partenaires associatifs. D'ailleurs, l'équipe Acadie du printemps dernier, orchestrée par la SANB, et où pas moins d'une quinzaine d'organismes acadiens ont pu défendre, auprès d'une cinquantaine de politiciens et hauts fonctionnaires, les dossiers qui nous préoccupent tant. Tout un exploit ! Je suis particulièrement fier de cette activité de haut lobbying, qui fut dirigée par un « jeunôt », Alexandre Cédric Doucet qui est la preuve

flagrante que notre belle jeunesse acadienne a du cœur... Vive l'intergénération !!!

Je me dois aussi de prendre un petit moment pour remercier nos médias acadiens, qui au-delà de chercher un sujet de reportage, ont compris que la place des aînés dans la société est primordiale à la santé d'une nation. Toujours pertinents, je crois bien humblement, qu'ils nous ont permis de développer cette crédibilité qui les amène très souvent à nous consulter pour connaître et faire connaître notre position sur les sujets de l'actualité provinciale. Toutes les occasions sont bonnes pour faire valoir les bienfaits des aînés dans la société civile.

Tout au long de l'année votre association a été très engagée. Les nombreux comités tels que la bienveillance, le recrutement (je salue l'arrivée de nouveaux clubs d'âge d'or avec nous), le logement et la littératie entre autres, réussissent grâce à la participation de bénévoles et partenaires, à mettre en lumière certains enjeux de l'heure. Quelques activités majeures eurent également lieu, la Table intergénérationnelle, le Grand cercle musical, la pièce La caboche pleine, le retour des rendez-vous mieux-être, les activités en lien avec l'immigration francophone, Mada/Cada, Connect-aînés, alouette !!!

Cette année encore, j'ai représenté l'AFANB au conseil national de la Fédération des aînés et aînées francophones du Canada (FAAFC), regroupement toujours présidé par l'une des nôtres, Mme Solange Haché. Encore une fois, j'ai pu être témoin que notre organisation provinciale bénéficie d'une grande crédibilité auprès de nos collègues provinciaux et territoriaux. D'ailleurs, les défis sont souvent les mêmes et nos discussions franches permettent de définir de meilleures solutions collectives.

L'organisation des États généraux sur le vieillissement au printemps 2025 sera un dossier clé cette année. Les démarches sont déjà bien amorcées et l'AFANB compte déjà sur le partenariat d'une dizaine d'organismes. On peut déjà prédire que ce sera un moment fort et phare...

Tout ceci ne saurait être possible sans la participation active et engagée d'une foule de personnes. Que ce soit au niveau des Clubs d'âge d'or, les bénévoles et partenaires qui nous appuient dans nos activités, les bailleurs de fonds, les

membres du conseil d'administration, il faut être reconnaissant du travail accompli et cela, par surcroît, dans une atmosphère de franche camaraderie sincèrement teintée d'une bonne humeur contagieuse.

Sur une note personnelle, le départ subit de notre Jules Chiasson vers sa province natale à la fin mai, a modifié passablement mon implication au sein de l'AFANB. Le passage de Jules à l'AFANB fut remarquable. Il était en première ligne de tous les grands chantiers et ce fut un réel plaisir de partager son enthousiasme.

Heureusement, l'AFANB fait l'envie de plusieurs organismes tant elle est forte. Vous me permettrez de souligner l'implication de tous ses employés et contractuels. Sans eux, les quatre derniers mois auraient été bien différents. J'ai pu constater, encore de plus près, l'ensemble du travail qui s'accomplit jour après jour et ce même en période estivale que l'on pourrait croire plus relaxe. J'ai été en communication avec ces actrices et acteurs de grands cœurs sur une base quotidienne. Merci à vous tous et toutes ! Soyez remerciés et rassurés, votre contribution ne passe pas inaperçue.

Depuis le 5 septembre, l'AFANB peut dorénavant compter sur l'ajout d'un membre important au sein de sa belle équipe, Marc Angers. Marc nous arrive, fort enthousiaste d'embrasser nos dossiers et contribuer sérieusement à l'atteinte de notre mission. Je sais qu'il a déjà constaté les nombreuses réalisations de l'AFANB et il se sent prêt à y apporter sa touche pour qu'ensemble, nos efforts mènent l'AFANB vers d'autres sommets.

J'en suis déjà à la quatrième et dernière année de mon mandat à la présidence. Tout comme dans mes précédents rapports moraux, je réitère ma confiance en notre Association et à tous ses acteurs et actrices.

Longue vie à l'AFANB !

Merci !!!

Marcel Larocque
Président



**Association francophone
des aînées et aînés
du Nouveau-Brunswick**

Rapport annuel 2022-2023 De l'ancien directeur général

L'année 2022-2023 a été une année remplie d'activités, de beaux projets et d'événements d'envergure pour l'AFANB. Notons également plusieurs bouleversements sur la scène politique qui ont eu et qui ont toujours des impacts sur les citoyens et citoyennes du Nouveau-Brunswick, notamment sur les aînés.

Sur la scène politique du Nouveau-Brunswick, on peut souligner plusieurs incidents et décisions du gouvernement Higgs qui ont eu répercussions importantes sur la communauté acadienne et francophone ainsi que sur les personnes aînées. Je vous en mentionne quelques-uns :

- La démission, avec éclat, du ministre de l'Éducation, Dominic Cardy;
- La non-révision de la loi sur les langues officielles (l'AFANB avait présenté un mémoire aux deux commissaires);
- La non-réforme de la santé qui a peu amélioré le service aux citoyens et citoyennes, notamment pour les aînés;
- La réforme de la gouvernance locale (une vraie réforme) qui a un impact sur le projet de Municipalité amies des aînés (MADA). L'AFANB travaille de façon continue pour aider les 31 municipalités francophones à devenir MADA;
- Les deux membres du parti politique « People's Alliance » se joignent au Parti Conservateur. Kris Austin est nommé ministre de la Sécurité publique;
- La fermeture de deux foyers de soins à Néguaac;
- La démission ou mise à la porte de quatre ministres et trois députés du Parti Conservateur, y compris le ministre Daniel Allain;
- Le remaniement ministériel du gouvernement provincial avec la nomination d'une ministre responsable des aînés, soit Kathy Bocus.

Il y a eu des décisions dans le domaine de l'éducation qui ont eu un impact sur l'ensemble des citoyennes et citoyens du NB, notamment sur les communautés acadiennes et francophones. La décision d'abolir les écoles d'immersion en français aurait eu un impact majeur sur notre communauté. La communauté anglophone s'est objectée à l'abolition des écoles d'immersion et le gouvernement Higgs a dû revenir sur cette décision. Le projet de

loi 713 a soulevé un tollé de protestations et a occasionné la démission de ministres et députés conservateurs et continue à faire des vagues.

La politique au Nouveau-Brunswick est loin d'être pas monotone. Je risque de m'ennuyer du Nouveau-Brunswick pour cela.

Activités, projets et événements à l'AFANB :

- **Équipe Acadie** – Les 17 et 18 mai, la SANB a coordonné l'activité Équipe Acadie pour une deuxième année consécutive. Équipe Acadie, c'est un exercice de lobbying auprès des députés provinciaux. L'année dernière, nous avons rencontré les politiciens provinciaux dans le but de les sensibiliser aux modifications de la Loi sur les langues officielles du Nouveau-Brunswick. Cette année, à la suite de la publication du rapport « Vieillir dans l'indifférence et l'indignité au Nouveau-Brunswick », l'AFANB a convaincu la SANB, de présenter le dossier des aînés comme thème de revendication à Équipe Acadie. À la suite de la rencontre d'Équipe Acadie, le premier ministre a nommé une ministre responsable des aînés. C'est un premier pas, mais il faut poursuivre les revendications afin d'obtenir un ministère en bonne et due forme avec un budget et du personnel... et surtout il faut s'assurer que les foyers de soins traitent les aînés avec respect et dignité!
- **Journée nationale intergénérationnelle** – Le premier juin est la « Journée nationale intergénérationnelle ». L'AFANB a organisé pendant deux années consécutives, en partenariat avec la Fédération des jeunes francophones du Nouveau-Brunswick, une table ronde virtuelle. L'année dernière, 1 juin 2022, nous avons présenté le documentaire « Plein feu sur l'âgisme » de Jeanne Brideau pour stimuler la discussion. Cette année nous avons produit la vidéo « Vieillir lol#pasencore » avec les comédiens Luc LeBlanc et Alexandre Veilleux. Les deux activités ont connu un succès avec 30 à 40 participantes et participants, jeunes et moins jeunes avec des discussions très animées.
- **Forum des clubs d'âge d'or** – En novembre 2022, nous avons organisé à Bathurst le Forum des clubs d'âge d'or. Cette rencontre était la bienvenue après deux ans de pandémie. Une centaine de délégués de partout à travers la province se sont rencontrés pour discuter de la bienveillance envers les aînés, de la gouvernance d'organismes communautaires et de la définition du rôle des clubs d'âge d'or au sein de l'AFANB. Les employés Julie Spence, Robert Frenette, Bruno Poirier, Jolaine Thomas et Gilles Bourassa ont assuré le bon déroulement du Forum.
- **États généraux sur le vieillissement** – L'organisation des états généraux sur le vieillissement est démarrée. À la suite de la publication du rapport sur la maltraitance des aînés au Nouveau-Brunswick, le CA a décidé d'organiser des états généraux sur le vieillissement qui auront lieu en 2025 (qui marque le 25^e anniversaire de l'AFANB). Nous avons constaté qu'il n'existe aucune politique pour les personnes âgées, ni au fédéral, ni au provincial. Cependant, on retrouve certains programmes qui ne répondent pas nécessairement aux besoins des aînés. Nous voulons que les états généraux sur le vieillissement 2025 regroupent toutes les personnes qui travaillent de près ou de loin

avec ce secteur de la population et bien entendu les personnes âgées eux-mêmes, afin de développer une politique sur le vieillissement au niveau fédéral et provincial. Un comité d'organisation, représentant les différents secteurs de la société qui travaillent avec les aînés, a été mis sur pied pour organiser cet événement en mars ou mai 2025. Ce projet est sous la coordination de Robert Frenette.

- **Rendez-vous Acadie 50+** - Les Jeux de l'Acadie 50+, maintenant connu sous le nouveau nom « Rendez-vous Acadie 50+ » a tenu des activités sportives, culturelles, sociales et de mieux-être du 15 juillet au 1^{er} octobre 2022 dans l'ensemble des régions francophones du Nouveau-Brunswick, de l'Île-du-Prince-Édouard et la Nouvelle-Écosse. Une vingtaine de régions ont organisé une cinquantaine d'activités. Plus de mille personnes ont participé au Rendez-vous Acadie 50+ 2022. Le même format est repris pour l'année 2023 et en 2024 on tiendra le Rendez-vous Acadie 50+ à Caraquet du 12 au 15 septembre 2024. Thérèse Saulnier et Bruno Poirier sont les grands responsables de l'organisation de ce populaire événement.
- **Rendez-vous mieux-être 50+** - Cette activité, qui était populaire il y a quelques années, a dû être annulée à cause du manque de financement. Voilà que nous avons repris le Rendez-vous mieux-être 50+ à Caraquet le 20 avril 2023. Ce fut un franc succès avec une participation d'au-delà de cent personnes. Nous avons présenté des conférences sur le mieux-être ainsi que des activités de conditionnement physique. Plusieurs employés de l'AFANB ont travaillé durant cette journée pour en assurer le succès, soit Thérèse Saulnier, Raymonde Boulay-LeBlanc, Julie Spence, Jolaine Thomas, Bruno Poirier, ainsi que Gilles Bourrassa, qui assumait la coordination.

D'autres rencontres Rendez-vous mieux-être 50+ sont prévues pour cet automne.

- **Projet pour les personnes proches aidantes** – Nous avons à nouveau célébré la semaine nationale des personnes aidantes la première semaine d'avril avec une table ronde virtuelle de témoignages de personnes proches aidantes le 3 avril et une conférence d'Yves Bélanger le 5 avril. Le projet de formation en présentiel et en virtuel pour les personnes proches aidantes est presque terminé. Les personnes proches aidantes ont besoin d'être appuyées pour pouvoir continuer à aider un proche à vivre le plus longtemps possible dans leur demeure. Julie Spence et Jolaine Thomas, sous la coordination de Julie Caissie assure la bonne marche de ce projet.
- **Municipalités amies des aînés** – Malgré la réforme de la gouvernance locale, l'AFANB continue d'œuvrer auprès des nouvelles municipalités. Un total de 21 municipalités francophones sur 31, sont à une étape ou une autre de devenir MADA. Bruno Poirier travaille de près avec l'ensemble des municipalités pour les appuyer dans leur démarche de devenir MADA.
- **Projet immigration** – Un dîner communautaire, regroupant environ 70 immigrants et des membres de l'AFANB, a eu lieu à Bathurst le 1^{er} avril 2023. Cette activité, sous le thème de « Pâque », a connu un réel succès. Julie Spence, Gilles Bourrassa, Art Richard,

Anne Godin et Julie Caissie, la coordonnatrice du projet d'immigration, ont permis aux participantes et participants de ce repas, de vivre un moment inoubliable.

Un autre projet notable du programme d'immigration est l'enregistrement de la production audio-visuel « Mes chaudrons, tes chansons ». Ces émissions, animées par Anne Godin, sous la coordination de Julie Caissie, sont enregistrées au Marché de Bouctouche et diffusées sur la page Facebook et YouTube de l'AFANB. On peut voir la diffusion du 18 mai 2022, avec la cuisinière Anastasia de l'Ukraine et l'artiste Daniel Léger sur YouTube ainsi que sur le site Web de l'AFANB. Vous pouvez aussi voir ou revoir la diffusion du 20 septembre 2022, mettant en vedette Felix Chaloux de la Guadeloupe et l'artiste Émilie Landry; la diffusion du 6 mars 2023 avec la cuisinière Ouni du Madagascar et l'artiste Frank Williams; et la diffusion du 13 mars 2023 avec la cuisinière Jessica du Luxembourg et l'artiste Daniel Goguen.

Soulignons que l'AFANB a également signé une entente de partenariat avec CAFI dans le cadre de son programme immigration.

- **Projets culturels :**
- **Le spectacle « Le cercle musical des aînés de l'Atlantique »** – Ce projet interprovincial, a regroupé environ vingt-cinq artistes aînés de Terre-Neuve-et-Labrador, l'Île-du-Prince-Édouard, la Nouvelle-Écosse et le Nouveau-Brunswick. Ce spectacle haut en couleur, sous la direction de Roland Gauvin, a été présenté au Centre des arts et de la culture de Dieppe le 26 mars 2023. Malgré les intempéries de ce début de printemps, la salle était presque comble.
- **Tournée de la pièce de théâtre « La caboche pleine »** - Sous l'habile direction de Patricia Léger, qui a écrit la pièce et fait la mise-en-scène, une quinzaine de personnes âgées de sept à soixante-dix-sept ans, ont incarné les différents rôles de la pièce. « La caboche pleine » a fait la tournée de la province pour être présenté aux membres des clubs d'âge d'or et le public en général. La pièce de théâtre a été présentée à Dieppe au Centre des Arts et de la culture le 6 mai; à Cocagne au Centre 50 le 7 mai; à Caraquet au Club du Bel Âge le 20 mai; à Saint-Isidore au Club de l'âge d'or Le Souvenir le 21 mai; à Petit Rocher au Club de l'âge d'or le 22 mai; à Kedgwick au Théâtre Fatima le 27 mai; et à Val d'Amour au Centre de la vallée le 28 mai. « La caboche pleine » a été très bien accueillie par les clubs d'âge d'or et le public en général.
- **ConnectAînés** – Depuis le début de la pandémie, l'AFANB présente des ateliers de formation et d'information sur une plateforme zoom permettant un échange entre l'animateur ou l'animatrice et les participantes et les participants. Au cours de l'année 2022-2023, le projet ConnectAînés a présenté mensuellement environ vingt ateliers sur le site web : <https://connectaines.ca/> Notons que plus de 600 personnes participent à un ou plusieurs de ces ateliers, portant ainsi le total des participants à environ 2000 chaque mois. Les ateliers sont très variés : *Bouger c'est le bonheur; Peinture; Yoga; Célébrer la vie; Alimentation intuitive; Écrire; Club de lecture; Jardinage; etc.* Julie Spence est l'organisatrice de la programmation de ce projet, sous la direction de Gilles Bourassa.

- **Guichet des bénévoles** – L’AFANB a reçu des fonds pour mettre sur pied un guichet des bénévoles afin d’aider les clubs d’âge d’or et les organismes qui organisent des activités pour aînés, à se trouver des bénévoles. Ce projet vise à mettre en place un logiciel pouvant répertorier les bénévoles des différentes régions avec leurs activités d’intérêt afin de mieux desservir les organismes ainsi que les aînés qui veulent faire du bénévolat. Ce projet est mis sur pied par Rolande Boulay-LeBlanc sous la coordination de Gilles Bourassa.
- **Communication** – Au cours de l’année 2022 et 2023, j’ai rédigé 32 communiqués de presse ainsi que les infolettres qui sont publiées et distribuées le 1^{er} de chaque mois. Une bonne partie de mes communiqués de presse ont persuadé les médias à faire des entrevues avec le président, la vice-présidente ou encore avec la direction générale. L’AFANB a reçu une très belle visibilité à Radio-Canada et sur l’Acadie Nouvelle.

Au cours de l’année 2022 on a refait le site web de l’AFANB. La page Facebook, les activités de l’AFANB sur le web ainsi que la mise en page de l’infolettre sont mises à jour régulièrement par Nouha Bouchiba.

Conclusion

Je tiens à remercier tous les membres de l’AFANB, les membres des clubs d’âge d’or, du Conseil d’administration, du personnel et le président, de m’avoir fait confiance au cours de mes deux années à la direction générale. J’ai eu l’impression de travailler pour une grande famille remplie d’amour et d’amitié! Je garde mon passage à l’AFANB précieusement dans mon cœur. Je m’en vais en Nouvelle-Écosse, ma terre natale, pour quelques années, mais j’ai l’intention de revenir au Nouveau-Brunswick, ma terre d’adoption.

Je veux aussi remercier spécialement les employés de l’administration et de la gestion de l’AFANB, qui œuvrent diligemment dans l’ombre, soit Jacinthe Godin, administratrice financière, Nouha Bouchiba, adjointe à la direction générale et Robert Frenette, responsable des demandes de subventions et des rapports de reddition de compte de ces projets.

Mes salutations amicales,

Jules Chiasson

Directeur général



Vieillir c’est rester jeune plus longtemps!



Association francophone des aînées et aînés du Nouveau-Brunswick

Message du directeur général

J'aimerais remercier les membres du Conseil d'administration de l'Association francophone des aînées et aînés du Nouveau-Brunswick (AFANB) pour le vote de confiance qui m'a été témoigné en me confiant la direction générale de l'organisme en septembre 2023.

Je suis un gestionnaire et un relationniste d'expérience, détenteur agréé d'une maîtrise en communication publique, et Fellow de la Société canadienne des relations publiques. J'ai acquis une grande expérience comme membre d'équipes de direction pour des organisations francophones d'envergure, notamment à l'Université de Moncton et au réseau de santé francophone du Nouveau-Brunswick. J'ai aussi œuvré auprès de certains organismes communautaires comme administrateur et bénévole, en plus d'avoir collaboré occasionnellement avec le secteur communautaire francophone du Nouveau-Brunswick.

Le poste de direction générale pour l'AFANB m'a interpellé à cause de son caractère francophone et communautaire et de mon désir de redonner à cette communauté.

Je compte utiliser toute mon expertise afin de collaborer avec le Conseil d'administration, les membres du personnel et les partenaires pour les aider à faire progresser la mission, la vision et les objectifs de l'AFANB. En ce début de mandat, je compte prendre connaissance des dossiers en cours et rencontrer tous les membres de l'équipe et d'autres intervenants clés afin de mieux comprendre le contexte administratif et politique dans lequel se trouve l'AFANB.

À première vue, il me paraît important que l'AFANB soit bien visible dans la communauté. Son succès réside dans sa capacité à créer et maintenir des liens avec le plus grand nombre d'aînés francophones possible à travers ses différentes activités et services. Il faut aussi les encourager à devenir et demeurer membres de l'AFANB. Selon moi, une association bien représentative de la communauté constitue un ingrédient essentiel pour lui permettre d'avoir du succès et conserver toute sa pertinence. Je compte faire de cette question une priorité pendant mon mandat.

Marc Angers, M.A., ARP, FSCR



Association francophone des aînées et aînés du Nouveau-Brunswick

Ratification des décisions prises par le conseil d'administration depuis la dernière réunion annuelle

Le 16 septembre 2022

1. « *Que l'ordre du jour soit adopté tel que présenté avec les changements.* »
2. « *Que le procès-verbal de la réunion du 01 septembre 2022 soit adopté tel que présenté.* »
3. « *Il est proposé que l'AFANB voit à la bienveillance des aînés dans les foyers de soins et les foyers de soins spéciaux ainsi qu'à domicile en s'assurant qu'ils reçoivent des services de soins et des services de soutien de qualité en français.* »
4. « *Il est proposé que l'AFANB s'engage dans le dossier de la littératie et la numératie pour venir en aide aux aînés francophones afin que ceux-ci puissent avoir une meilleure qualité de vie.* »
5. « *Il est proposé que l'AFANB :*
 - *Réagisse publiquement à l'actualité qui touche la santé et le mieux-être des aînés;*
 - *Voit à l'orientation des dossiers de l'AFANB relatifs à la santé et au mieux-être des aînés.* »

Le 04 octobre 2022

1. « *Que l'ordre du jour soit adopté tel que modifié.* »
2. « *Que le procès-verbal de la réunion du 16 septembre 2022 soit adopté tel que présenté.* »
3. « *Que Norma Dubé sera la vice-présidente de l'AFANB.* »
4. « *Que Yvon Thériault sera le trésorier de l'AFANB.* »

Le 15 novembre 2022

1. « *Que l'ordre du jour soit adopté tel que modifié.* »
2. « *Que le procès-verbal de la réunion du 04 octobre 2022 soit adopté tel que présenté.* »
3. « *Il est proposé que les dépenses de voyages soient augmentées tel que proposé par le comité des finances.* »

Le 15 décembre 2022

1. « *Que l'ordre du jour soit adopté tel que présenté.* »
2. « *Que le procès-verbal de la réunion du 15 novembre 2022 soit adopté tel que présenté.*
»
3. « *Que la cotisation proposée soit acceptée tel que présenté à compter du 01 avril 2023.*
»
4. « *Que les niveaux taux des repas hors province NB soient acceptés tels que présentés à compter du 01 janvier 2023.* »
5. « *Que Norma Dubé représente l'AFANB dans le comité de défenseur des aînés.* »
6. « *Que la prochaine AGA à Cocagne les 25 et 26 septembre 2023.* »

Le 21 février 2023

1. « *Que l'ordre du jour soit adopté tel que présenté en ajoutant un point 'Rendez-vous Acadie 50+' dans les rapports des comités.* »
2. « *Que le procès-verbal de la réunion du 15 décembre 2022 soit adopté tel que présenté.*
»
3. « *Que l'AFANB fasse un investissement de 5000 \$ sur deux ans avec l'Institut Res Publica pour effectuer des recherches sur nos dossiers d'intérêt.* »

Le 30 mai 2023

1. « *Que l'ordre du jour soit adopté tel que présenté.* »
2. « *Que le procès-verbal de la réunion du 21 février 2023 soit adopté tel que présenté.* »
3. « *Que le Bilan et les états financiers du 31 mars 2023 soient acceptés tels que présentés.* »
4. « *Que le nouveau comité d'action sur la bienveillance soit constitué par le directeur général de l'AFANB, le président de l'AFANB, Norma Dubé et un membre du CA.* »
5. « *Que Norma représente l'AFANB au sein de la société la société santé des mieux être en Français du NB.* »

6. « *Que les honoraires mensuels de la présidence passent de 400 \$ à 500 \$ à compter du 1er avril 2023.* »

Le 28 juin 2023

1. « *Que les prévisions budgétaires 2023-2024 soient présentés à l'AGA* »
2. « *Que la demande du Comité régionale de Dieppe/Moncton de payer comme les clubs et garder le 10\$ soit acceptée.* »

Le 06 septembre 2023

1. « *Que l'ordre du jour soit adopté tel que présenté.* »
2. « *Que le procès-verbal de la réunion du 28 juin 2023 soit adopté tel que présenté.* »
3. « *Que le Bilan et les états financiers du 31 juillet 2023 soient acceptés tels que présentés.* »
4. « *Que l'AFANB fasse chaque année un appel d'offre pour chercher une firme de comptable qui vérifie les états financiers.* »

Nos partenaires

Canada

Patrimoine canadien
Nouveaux horizons



New Brunswick
C A N A D A

Développement social
Tourisme, Patrimoine et Culture



FÉDÉRATION DES
AÎNÉS ET AÎNÉES
FRANCOPHONES
DU CANADA